

Calendario de actividades de Miami-Dade Parks para noviembre del 2008

(Aviso: Las actividades, los horarios y las fechas que aparecen en este calendario pueden cambiar)

NOVIEMBRE

Del 1ro de octubre al 14 de noviembre, de 10 a.m. a 5 p.m.

"Biscayne Bay: Antes y ahora". Una celebración del aniversario 40 del Biscayne National Park. Gratis después de pagar la entrada al lugar. Biscayne Bay, que recibió el estatus de Parque Nacional en 1968, se divisa desde el *downtown* de Miami, y se pierde en la distancia. El parque protege las aguas de color aguamarina, las islas color esmeralda y los arrecifes de corales adornados de peces. También alberga entre sus tesoros 10,000 años de historia, desde piratas y naufragios, hasta cultivadores de piña y presidentes. Esta exhibición muestra una crónica del "antes" y el "ahora" de una historia de 40 años, incorporando nuevos planes para el Biscayne – Everglades Greenway.

Richmond Cottage, Primer piso, Comedor

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72nd Ave.

305-235-1668

www.deeringestate.org

Del 10 de octubre al 7 de noviembre, de 10 a.m. a 5 p.m.

"Arte botánico tropical" presenta al acuarelista Pauline Goldsmith

Gratis. Experimente el amor de Pauline Goldsmith por la exuberante vegetación tropical del sur de la Florida a través de esta exhibición de acuarelas. Pauline lleva la belleza de nuestra flora al papel, reflejando su complejidad y su profunda exquisitez.

Salón de exhibición del Visitor Center y Auditorium

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72nd Ave.

305-235-1668

www.deeringestate.org

Del 11 de octubre al 8 de diciembre, de 8 a.m. a 6 p.m.

Exhibición de caballos Heritage

Gratis para los espectadores

Ronald Reagan Equestrian Center

Tropical Park

7900 SW 40th St.

954-347-1799

7 al 9 de noviembre, 11 a.m. a 10 p.m.

Ribfest 2008

Precio de la entrada: \$5, el viernes; \$10, el sábado y el domingo

Especialistas locales en cocinar costillas y de otras partes del país se reunirán en el Homestead Air Reserve Park, del 7 al 9 de noviembre de 2008, en ocasión del Ribfest 2008 de Miami-Dade Parks presentado por Miller Lite, para competir por las mejores costillas, el mejor puerco, falda, pollo y salchichas en el festival anual de asados. Además de ofrecer una comida excelente, Ribfest también ofrecerá un fabuloso entretenimiento con conciertos con músicos de *rock* y de música *country* del área y de todo el país, con grupos como Classic Rock All Stars, Atlanta Rhythm Section y el intérprete de música *country* Rodney Atkins. Otras de las actividades incluyen un rally de motocicletas, una exhibición de autos clásicos, un área de juego para los niños, aparatos de ferias y mucha más diversión para toda la familia. Si desea obtener más información, visite www.miamidade.gov/parks.

Homestead Air Reserve Park

SW 288 St. y 122 Ave., Teléfono: (305) 233-3150

8 de noviembre, 7 p.m.

Concierto "Fall in Love" en Deering Estate

Precio de la entrada: \$40, si lo compra por adelantado; \$45, en la puerta

Disfrute de una noche de *jazz* con Patti Austin y Gerald Albright. El concierto tendrá lugar en los hermosos e históricos terrenos de Deering Estate. Las puertas abren a las 5 p.m. y el concierto comienza a las 7 p.m. Los asistentes pueden llevar mantas, sillas de patio y cestas de picnic. No se permiten neveras en el lugar. Habrá bebidas a la venta, así como una variedad de comida. Las entradas cuestan \$40 por adelantado y \$45 en la puerta. Las entradas estarán a la venta desde el miércoles 1ro de octubre. Si desea más información o para comprar las entradas, sírvase llamar a la taquilla, al 305-235-1668, a la extensión 233.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Avenue, Miami.

8 y 9 de noviembre, de 9:30 a.m. a 4:30 p.m.

Ramble, A Garden Festival en Fairchild Tropical Botanic Garden.

\$20, los adultos; \$15, los jubilados, \$10, los niños de 6 a 17; gratis para los niños menores de 5 años y para los miembros de Fairchild.

Fairchild Tropical Botanic Garden celebrará el siempre anticipado *Ramble-A Garden Festival* el sábado y el domingo 8 y 9 de noviembre, de 9:30 a.m. a 4:30 p.m. Este año Fairchild celebra el aniversario 68 de *Ramble*. Al combinar viejas tradiciones y cosas nuevas, *Ramble* les ofrece a los asistentes más de doce acres de plantas, accesorios de jardín, antigüedades, comida, música y actividades tanto para niños como para adultos. Si desea obtener más información, sírvase visitar www.fairchildgarden.org

Fairchild Tropical Botanic Garden
10901 Old Cutler Road, Coral Gables, 33156.

9 de noviembre, de 2 a 4 p.m. (Tenga la bondad de llegar a la 1:30 p.m.)

Crucero por la bahía

Disfrute de un relajante paseo en el pontón *Pelican Island Skipper* y descubra la naturaleza y la historia del sur de la Florida. El barco saldrá de Deering Estate y explorará la bahía de Biscayne.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Avenue, Miami, FL 33157
305-235-1668 ext. 233
www.deeringestate.org

12 de noviembre, 7 p.m.

Inauguración de exhibición de fotografía artística: "Ecosphere"

(La exposición se exhibirá hasta el 31 de diciembre)

Visitor Center Exhibit Hall y Auditorium

El artista en residencia, fotógrafo internacional de fotografía artística y conservacionista Cesar Barroso, creará "Ecosphere", una exhibición en tres partes que servirá de crónica sobre la interacción del hombre con los recursos vivientes del planeta.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Avenue, Miami, FL 33157
305-235-1668 ext. 233
www.deeringestate.org

14 Y 28 DE NOVIEMBRE, 7:30 A 9 P.M.

ARCH CREEK PARK: FOGATA

Hora: 7:30 a 9 p.m.

Clasificación: Fácil

Libere el estrés de la semana de trabajo con nuestro programa clásico de fogatas. Nuestros naturalistas lo guiarán en una caminata por un área de vegetación subtropical en busca de los animales que merodean de noche por el lugar. Después acompañenos alrededor de nuestra fogata y escuchará historias clásicas llenas de miedo.

Precio: \$6.00 por participante. Hay que hacer reservaciones. Llame al (305) 948-2891.

El lugar de encuentro es en el Arch Creek Museum y Nature Center
1855 NE 135 Street, North Miami, FL.

15 y 16 de noviembre, 10 a.m. a 5 p.m.
El primer Gran Festival Familiar VERDE Anual
Fruit and Spice Park

\$6 por persona. Los niños menores de 12 años entran gratis.

Este es el primer festival de este tipo que se celebra en este prestigioso lugar, conocido en todo el mundo por su colección y presentación de frutas tropicales, especias y vegetación. El evento de dos días que se celebrará el sábado y el domingo 15 y 16 de noviembre de 2008 acogerá a 100 vendedores locales que practican la agricultura sostenible y que protegen el medio ambiente, quienes venderán desde productos locales y orgánicos hasta hierbas medicinales, aceites y té. Las presentaciones educativas y las exhibiciones artísticas sobre la agricultura sostenible, el comercio justo y el consumismo consciente les ofrecerán a los asistentes el conocimiento que necesitan para llevar una existencia más sostenible. También habrá entretenimiento con música y actividades para los niños en los alrededores del parque. Las entradas estarán disponibles en la puerta o en REHSONline.com. Si desea obtener más información, llame al 305-274-5727.

Fruit and Spice Park
24801 SW 184 Ave., Miami.

19 de noviembre, 7 p.m.

Serie de conciertos Living Artist: "Moonlight"

Salón de baile de la Casa de Piedra (*Stone House*), Deering Estate en Cutler

Serie de música de piano: El Dr. Jose R. López, pianista cubanoamericano y fundador de la serie de conciertos Living Artist, coordinador de Estudios de Teclado, Universidad Internacional de la Florida, presenta trabajos de Judith Shatin, L.V. Beethoven, Fanny Mendelssohn, Clara Schuman, C.V. Alkan y F. Chopin.

Deering Estate en Cutler

Salón de baile de la Casa de Piedra

16701 SW 72 Avenue, Miami, FL 33157

305-235-1668 ext. 233

www.deeringestate.org

20 de noviembre, 7 p.m.

Culminación de la apertura de la exhibición Artista in Residencia

(La exhibición durará hasta el 31 de diciembre)

La Exhibición final de Artista en Residencia presenta a Aramis Gutierrez, Pepe Mar y Anne Blazejack, graduados de los programas del 2007-2008. El lugar ofrece oportunidades limitadas a través de nuestro Programa de Artista en Residencia, para que los artistas interactúen con los invitados, creen y muestren su arte en uno de los varios estudios ubicados en nuestra Artist Village.

Deering Estate en Cutler

Casa de piedra (*Stone House*) y el *Richmond Cottage*

16701 SW 72 Avenue, Miami, FL 33157

305-235-1668 ext. 233

www.deeringestate.org.

21 de noviembre, 7:30 a 9 p.m.

GREYNOLDS PARK: MERODEANDO ENTRE LAS LECHUZAS

Precio: \$6 por participante. Clasificación: Fácil

Venga y aprenda sobre la fascinante vida de estos animales que se ven en raras ocasiones. Greynolds Park y las áreas naturales de los alrededores de North Miami constituyen un refugio para esta ave de rapiña que una vez fuera común y abundara en la zona. Después de la presentación, haremos un recorrido por el parque. Hay que hacer reservaciones. Llame al (305) 948-2891.

El lugar de encuentro es el Greynolds Park Boathouse y Nature Center

17530 W. Dixie Highway, North Miami Beach, FL 33160.

22 de noviembre, 9 a.m. hasta el mediodía

Día de trabajo voluntario en la Reserva Nixon Smiley Pineland

Gratis. Únase al Programa para tierras en peligro de extinción desde el punto de vista ambiental y

Manejo de Áreas Naturales, mientras restauramos una parte de esta reserva de pinos. Entre las tareas

están sembrar plantas oriundas del lugar y una caminata entre mariposas. El trabajo voluntario se considerará como horas de servicio comunitario.
13200 SW 124 St.
305-257-0933 x227

27 de noviembre, 7:30 a.m. hasta el mediodía
TURKEY TROT del 2008

Este es un evento que incluye a las familias y promueve el bienestar físico y el estar en forma. Usted puede inscribirse a través de Internet en <http://www.runmiami.com/>. La inscripción a través de Internet cierra el: 11/26/08 a la 1:00 p.m. Costos de inscripción: Hasta el 11/26: 10K - \$25, 5K - \$20. El día de la carrera: 10K - \$30, 5K - \$25. Estudiantes – Pagan siempre \$10. Carrera de niños - \$8. Hay que estar en el Tropical Park Stadium a las 6:30 a.m., 7900 SW 40 St., Miami.

29 DE NOVIEMBRE, 7 a 9:30 P.M.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: FIN DE SEMANA DE FOGATA FAMILIAR DESPUÉS DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS Y CAMINATA NOCTURNA

Precio de la entrada: \$8 por persona

Acompañe a los naturalistas del parque y aprenda acerca de los animales que merodean de noche y luego salga en su busca por los senderos naturales, cuando anochezca. Después, disfrute de una fogata con alteas (*marshmallows*) asadas y contemple las estrellas junto a la Southern Cross Astronomical Society. Hay que hacer reservaciones.

Bill Sadowski Park
17555 SW 79 Ave.
(305) 255-4767

29 de noviembre, 9 a.m. hasta el mediodía
DÍAS DE MEDIDAS ECOLÓGICAS en Arch Creek Park
Precio: GRATIS. Clasificación: De fácil a moderado

No hay una manera mejor de conectarse con la naturaleza que poniendo manos a la obra uno de nuestros días de trabajo voluntario. Acompañe a nuestros naturalistas a restaurar nuestros parques y áreas naturales. Entre los proyectos se encuentran retirar las malas hierbas o la vegetación exótica invasiva, sembrar, echar mantillo (*mulch*) y recoger basura. Traiga guantes de trabajo y herramientas manuales pequeñas. Se recomienda usar protector solar, camisas y pantalones largos, traer agua, y usar gorras y lentes de sol. Hay que hacer reservaciones. Llame al (305) 948-2891 si desea obtener más información. Los proyectos y los lugares de trabajo están sujetos a cambios. ¡Recomendado para todas las edades!

Actividades que se llevan a cabo TODOS LOS DÍAS

TODOS LOS DÍAS, de 9 a.m. a 4 p.m.
AVENTURAS EN LA NATURALEZA: VISITANTES A CRANDON PARK & CENTRO NATURALISTA DE LA BAHÍA VIZCAÍNA

\$5 por vehículo, \$10 por autobús. El "Crandon Park Visitors" y el "Biscayne Nature Center" es su entrada al "Bear Cut Preserve", un hábitat natural de la isla de 264 acres localizada en la punta norte de Cayo Vizcaínas. Todo el año se ofrecen recorridos guiados y programas educativos para todas las edades, desde recorridos en las playas de la marina durante la marea baja, hasta la observación de pájaros, canotaje, paseo en kayak, esnórquel y bicicleta.

Crandon Park Visitors & Biscayne Nature Center
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne
Lote #1 del estacionamiento, entrada North Beach
(305) 361-6767 ext. 112

TODOS LOS DÍAS, de 9:30 a.m. a 1 p.m.
AVENTURAS EN LA NATURALEZA: Aventura en kayak y esnórquel en Crandon Park
\$50/Adultos, \$22/Niños (De 9 a 14 años)
Residentes: \$ 42/Adultos, \$ 22/ Niños (De 9 a 14 años)
(El pago incluye el equipo de esnórquel)

Dé un paseo en kayak por las hermosas y poco profundas aguas de Key Biscayne y explore las áreas protegidas de la reserva Bear Cut, donde la tierra se encuentra con el mar. Acompáñenos a observar peces tropicales, las rayas punteadas, las estrellas de mar y las aves costeras que comparten este frágil y único medio. Este viaje es perfecto para quienes comienzan a montar kayak y hacer esnórquel, y estamos seguros de que será lo más destacado de su visita a Crandon Park. Hay que hacer reservaciones.

Visitors & Biscayne Nature Center de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne
Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach
305-365-3018

TODOS LOS DÍAS, 10:30 a.m. y 3:00 p.m.

RECORRIDOS HISTÓRICOS POR DEERING

Gratis con la admisión al parque: Adultos, \$7; niños (de 4 a 14 años) \$5. En este recorrido se destacan los relieves históricos en los alrededores de Deering Estate en Cutler y la historia de Charles Deering. Los asistentes podrán visitar el primer y el segundo pisos de la Casa de Piedra y del Richmond Cottage, así como el sótano/bodega de vinos de la Casa de Piedra.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72nd Ave.
305-235-1668

TODOS LOS DÍAS, a las 12:30 p.m.

RECORRIDO POR LAS ÁREAS NATURALES

Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; Niños (de 4 a 14 años), \$5.

Acompañe a uno de nuestros naturalistas y camine por los mismos senderos por donde caminaron los primeros habitantes de la Florida. Penetre en una zona de frondosa vegetación subtropical y enredaderas por el sendero que usaban los indígenas y que a finales del siglo XIX se convertiría en la primera Cutler Road/Ingram Highway.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72nd Ave.
305-235-1668

www.deeringestate.org

TODOS LOS DÍAS, 10 a.m. a 5 p.m.

AVIARIO DE VUELO LIBRE

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Vea de cerca pájaros exóticos y raros del Asia y en vuelo libre. Observe cómo hacen sus nidos y cuidan a sus pichones.

American Bankers Family Aviary, Wings of Asia
Miami MetroZoo
12400 SW 152 Street.
(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

TODOS LOS DÍAS, 10:30 a.m. y 2:30 p.m.

COMEDERO DE AVES

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Siga a los cuidadores de aves, aprenda y disfrute, mientras éstos alimentan a las aves en el aviario.

American Bankers Family Aviary, Wings of Asia
Miami MetroZoo
12400 SW 152 Street
(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

TODOS LOS DÍAS, 9:30 a.m. a 5 p.m.

ACTIVIDADES EN INTERIORES

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Observe a los patos nadando en la superficie y bajo el agua junto a peces y tortugas, a través de un cristal en un área con aire acondicionado en el "Observation Center". Salga y mire por detrás de las dos cascadas para que disfrute de una vista

panorámica del aviario, y aprenda cómo puede sumarse a los esfuerzos de conservación locales en el Potamkin Conservation Center.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

TODOS LOS DÍAS, 9:30 a.m. a 5 p.m.

ENCUENTRO CON LOS DINOSAURIOS

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Vea una película que muestra el vínculo entre los dinosaurios y las aves en el Field Research Center, y luego vaya en busca del esqueleto de un dinosaurio carnívoro de 40 pies de largo, en una excavación simulada de fósiles.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

10 a.m. a 5 p.m.

¡TOADSTOOL!

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. ToadStool permite disfrutar de encuentros cercanos con animales pequeños que viven en hábitats naturalistas. Usted podrá observar a las ranas dardo en feroces batallas, ver a los tetras ciegos nadar sin chocar entre ellos, ver a los escorpiones emperador ¡y conocer a una inmensa serpiente pitón birmana!

Commercebank Children's

Zoo Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

ABIERTO TODOS LOS DÍAS, 11 a.m. a 4 p.m.

COMEDERO DE LAS JIRAFAS SAMBURU

\$2 + admisión \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Alimente a nuestras jirafas con deliciosas golosinas de vegetales como lechuga romana o lechuga redonda, col rizada o berza. Los visitantes tienen la oportunidad de caminar por una rampa que lleva a una plataforma elevada con vista a la exhibición de jirafas.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

RECORRIDO GUIADO POR PINE ROCKLAND

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. Camine por este hábitat que depende de los incendios y que alberga a la tortuga de la Florida, al búho cornudo y a la pantera de la Florida. Aprenda acerca de los poco comunes y autóctonos pinares, el mayor remanente del condado. Estos no existen en ningún otro lugar del planeta. Hay recorridos a pie programados a través del Departamento de Educación al 305-255-5551.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 255-5551 www.miamimetrozoo.com

TODOS LOS DÍAS, 1:30 p.m.

(con un show adicional a las 2:30 p.m. los fines de semana y los días festivos)

DIEGO Y LA GUARIDA DE LOS DESCUBRIMIENTOS

Gratis con la admisión: \$13.95 los adultos; \$9.95 los niños. ¡Venga a ver a Diego y su guarida de los descubrimientos, en el "Commercebank Children's Zoo"! La estrella del programa Go, Diego, Go!, de Nick Jr. uno de los mejores programas de televisión para preescolares, ha comenzado con estas presentaciones!

A.D. Barnes Park

Miami MetroZoo

12400 SW 152 Street

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

LUNES Y MIÉRCOLES, 5 p.m. a 6 p.m.

BALONCESTO (OLIMPIADAS ESPECIALES)

\$32 al mes. Para personas de la edad de 22 años o más con discapacidades a nivel medio y alto. Aprenda las destrezas del baloncesto, participe en entrenamientos y compita en los juegos de las Olimpiadas Especiales.

Leisure Access Center

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319

MARTES Y JUEVES, 11 a.m. a 12 p.m.

EJERCICIOS ACUÁTICOS

\$30 por 10 lecciones. Ejercicios acuáticos de poco impacto enfocándose en movimiento, fuerza y resistencia.

A.D. Barnes Park

Leisure Access Center

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319

MARTES Y JUEVES, 5 – 6 p.m.

EQUIPO DE NATACIÓN (OLIMPIADAS ESPECIALES)

\$40 por 10 lecciones. Para personas de la edad de 22 años o más con discapacidades de desarrollo a nivel medio y alto. Aprenda las técnicas de natación y participe en las competencias de natación en las Olimpiadas Especiales. Los participantes deben poder nadar.

A.D. Barnes Park

Leisure Access Center

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319

PRIMER MIÉRCOLES DEL MES, 7:30 p.m.

REDLAND EVENING HERB SOCIETY

Disfrute aprendiendo sobre las hierbas y sus usos.

Fruit and Spice Park

24801 SW 187 Ave.

(305) 247-5727 or www.fruitandspicepark.org

Último MIÉRCOLES de cada mes, 7:30 p.m.

TROPICAL FRUIT AND VEGETABLE SOCIETY DE REDLAND

Mesa con muestras para probar gratis, intercambio de plantas y biblioteca de horticultura y el conferencista invitado del mes que hablará sobre las frutas y los vegetales tropicales.

Fruit and Spice Park

24801 SW 187 Ave.

(305) 247-5727 o www.fruitandspicepark.org

MIÉRCOLES,

10:00 a.m. a 4 p.m.

VIAJES GRATUITOS EN TREN LOS MIÉRCOLES

\$5 para adultos, \$3 para niños (entre 3 y 11 años de edad), gratis menores de 3 años. Disfrute un viaje gratis los miércoles en nuestro tren Edwin Link de 2 pies de largo. Los trenes salen a las 11 a.m. y 1 p.m. en punto. Limitado a 1 viaje por persona. Los viajes adicionales cuestan \$2.25 por viaje. Las cuotas para grupos, excursiones, fiestas y otros eventos especiales siguen vigentes. El edificio que muestra los modelos abre de 11 a.m. a 2 p.m.

Gold Coast Railroad Museum
12450 SW 152nd St.
(305) 253-0063

Segundo JUEVES del mes, 7 p.m.
SOUTH DADE GARDEN CLUB

Fundado hace 70 años, y con 55 años en el parque, el South Dade Garden Club es una oportunidad para aprender sobre jardinería y hacer nuevos amigos.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Ave.

(305) 247-5727 o www.fruitandspicepark.org

DIVERSIÓN LOS VIERNES, 6 a 10:30 p.m.

\$25 por día, \$160 al mes. Para personas de la edad de 22 años o más con discapacidades de desarrollo a nivel medio. Programa social y comunitario. Participe en una variedad de actividades de la comunidad y continúe trabajando en fomentar las habilidades de independencia y seguridad.

A.D. Barnes Park
Leisure Access Center
3401 SW 72 Ave.
(305) 665-5319

SÁBADOS, 8:30 a.m. a 12:30 p.m. (dos veces al mes)

SÁBADOS DEPORTIVOS
(OLIMPIADAS ESPECIALES)

\$32 al mes. Para personas de la edad de 22 años o más con discapacidades de desarrollo a nivel medio. ¡Venga y aprenda un calendario rotativo de deportes como atletismo, tenis, baloncesto, boliche y compita en los juegos de las Olimpiadas Especiales!

A.D. Barnes Park
Leisure Access Center
3401 SW 72 Ave.
(305) 665-5319

SÁBADO EN EL PARQUE,

9 a.m. a 4:30 p.m.

\$40 por día, \$160 al mes.

Para personas de la edad de 22 años o más con discapacidades de desarrollo a nivel medio. Programa social y comunitario. Participe en una variedad de actividades de la comunidad y continúe trabajando en habilidades de independencia.

A.D. Barnes Park
Leisure Access Center
3401 SW 72 Ave.
(305) 665-5319

TODOS LOS SÁBADOS, 10 a.m. a 11 a.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA:

RECORRIDOS EN LOS SENDEROS DE ARCH CREEK

\$3 por persona. Participe en este recorrido guiado por un naturalista a través de una zona de vegetación subtropical y descubra la interesante variedad de plantas y animales originarias del sur de la Florida. Se requieren reservaciones.

Museum and Nature Center de Arch Creek
Arch Creek Park, 1855 NE 135 St.
(305) 948-2891

TODOS LOS SÁBADOS, 10 a.m. – 1 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: PASEO EN CANOA POR EL RÍO OLETA EN ARCH CREEK PARK

\$25 los adultos, \$ 15 los niños (de 7 a 14 años). La belleza del río Oleta ha atraído a los hombres a su rivera durante siglos. El paseo sale de East Greynolds, 16700 Biscayne Blvd, North Miami Beach. Se necesita reservaciones.

Arch Creek Museum & Nature Center
Arch Creek Park, 1855 NE 135 St.
(305) 365-3018
www.miamimetrozoo.com

TODOS LOS SÁBADOS Y DOMINGOS, de 9:30 p.m. a 1 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: Aventura en bicicleta en Crandon Park y Key Biscayne

\$ 42 los adultos, \$ 22 los niños (de 9 a 14 años)

Residentes, \$ 25 los adultos, \$20 (si trae su bicicleta), \$ 15 los niños (de 9 a 14 años)

Venga a explorar la hermosa Key Biscayne mientras pedalea por las calles y senderos de esta histórica isla barrera. En este recorrido visitaremos la Reserva Bear Cut de Crandon Park, Crandon Gardens – donde estaba anteriormente el Crandon Zoo original- y el faro de Cape Florida en Bill Baggs Cape Florida State Park, el cual alberga el punto de referencia más antiguo del sur de la Florida. Hay que hacer reservaciones.

Visitors and Biscayne Nature Center de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne
Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach
305-365-3018

TODOS LOS SÁBADOS Y DOMINGOS,

10 a.m. a 1 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: CAMINATA POR LA NATURALEZA DE LA RESERVA “BEAR CUT”

\$ 3 por persona. Aprenda acerca de los invertebrados que habitan los lechos de algas de Crandon Park cuando participe en nuestra presentación junto a una pecera donde podrá tocar a los animales. Después disfrute de un relajado paseo por uno de los muchos senderos de la Reserva Bear Cut. ¡Traiga sus anteojos y zapatos para caminar por el agua!

Crandon Park Visitors & Biscayne Nature Center
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne
Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach
(305) 361-6767, ext. 112

TODOS LOS SÁBADOS Y DOMINGOS, 10 a.m. a 12 p.m. y de 4 p.m. a 6 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: RECORRIDO EN CANOA POR LA COSTA DE MATHESON BAY

\$ 25 los adultos, \$ 15 los niños (de 7 a 14 años)

Dé un paseo en canoa a través de un ecosistema del sur de la Florida: los manglares. Aprenda acerca de nuestras aves zancudas autóctonas y sobre otras plantas y animales que habitan en la bahía. Hay que hacer reservaciones.

Sense of Wonder Nature Center del A.D. Barnes
3401 SW 72 AVE.
(305) 365-3018

TODOS LOS SÁBADOS Y DOMINGOS, de 1:30 p.m. a 4 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: AVENTURA CON ESNÓRQUEL EN EL ARRECIFE FÓSIL DE CRANDON PARK

\$ 40 los adultos, \$ 22 los niños (de 9-14 años)

Residentes: \$ 32 los adultos, \$ 22 los niños, (de 9-14 años)

(El pago incluye el equipo de esnórquel)

Acompañe a nuestros naturalistas en un recorrido a un sitio conocido por los primeros habitantes del sur de la Florida. Dé un paseo en tranvía de la tierra hasta el mar, y terminará en una aventura submarina en una rara formación geológica, ubicada en la Reserva Bear Cut. Explore este hábitat de aguas poco profundas donde abundan los peces y otros animales. Hay que hacer reservaciones.

Visitors and Biscayne Nature Center de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne
Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach
305-365-3018

LOS SÁBADOS Y LOS DOMINGOS, 10 a.m. a 3 p.m.

ALQUILER DE KAYAKS

Adultos, \$10 por hora más la admisión regular al parque; niños (de 9 a 15 años) \$8 por hora más la admisión regular al parque. Alquiler mínimo de 1 hora. Se incluye el kayak, los chalecos salvavidas, los remos y una pequeña bolsa impermeable. Para poder alquilar un kayak hay que tener como mínimo 21 años. Las personas entre 9 y 20 años deben viajar con un adulto o tutor en el mismo kayak. Tienen que ir 2 personas en cada kayak. El alquiler de kayaks está sujeto a las condiciones del tiempo y el viento

Deering Estate at Cutler
16701 SW 72 Ave.
(305) 235-1668 ext. 233

TODOS LOS DOMINGOS, 10 a.m. a 1 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: RECORRIDO EN KAYAK POR EL RÍO OLETA EN GREYNOLDS PARK

\$ 25 los adultos, \$ 15 los niños (de 7 a 14 años). Acompañe a los naturalistas del parque en esta exploración con guía por el río Oleta. A lo largo de los riachuelos rodeados de manglares, podrán verse aves zancudas y otras especies de animales salvajes muy de cerca. Visite un sitio arqueológico que sirvió de hogar a los indios tequestas hace más de 2000 años. Se necesitan reservaciones.

Sale de East Greynolds
16700 Biscayne Blvd
North Miami Beach.
(305) 365-3018

TODOS LOS SÁBADOS Y DOMINGOS, 10 a.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: CAMINATAS NATURALISTAS GUIADAS EN GREYNOLDS PARK

\$3 por persona. Acompañenos en esta caminata con un guía por el segundo parque más antiguo del condado Miami-Dade y descubra las maravillas de nuestra historia local, y de la flora y la fauna. Se recomienda hacer reservaciones.

Greynolds Park
17530 W Dixie Hwy.
(305) 945-3425

SÁBADOS, DOMINGOS Y DÍAS FESTIVOS, de 10 a.m. a 5 p.m.

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: ALQUILER DE KAYAKS EN CRANDON

Kayak individual o para 2 personas: \$15.00 por hora o \$30.00 por 3 horas

Alquiler del equipo de esnórquel: \$7.00, todos los días

Para alquilar los días entre semana hay que hacer reservaciones.

Alquiler de kayaks "sit on top" completamente equipados y del equipo para esnórquel.

Visitors and Biscayne Nature Center de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach

El Kayak Aquatic Concession se encuentra en la playa, al sureste del Visitors and Biscayne Nature Center.

305-361-6767, Ext. 112

Disponible a solicitud de los interesados

AVENTURAS EN LA NATURALEZA: RECORRIDOS EN TRANVÍA POR CRANDON PARK

\$2 los adultos, \$1 los niños; se requiere un mínimo de 10 personas. Hay que hacer reservaciones.

Disfrute de un recorrido en tranvía por la Reserva Bear Cut. Aprenda sobre la isla de Key Biscayne y su fascinante historia, desde los indios tequestas hasta los piratas y los primeros habitantes del área, ha sido una experiencia maravillosa.

Los recorridos en tranvía también están disponibles para fiestas de cumpleaños, eventos corporativos y otras celebraciones especiales.

Visitors and Biscayne Nature Center de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Lote de estacionamiento #1, Entrada North Beach

305-361-6767, Ext. 112